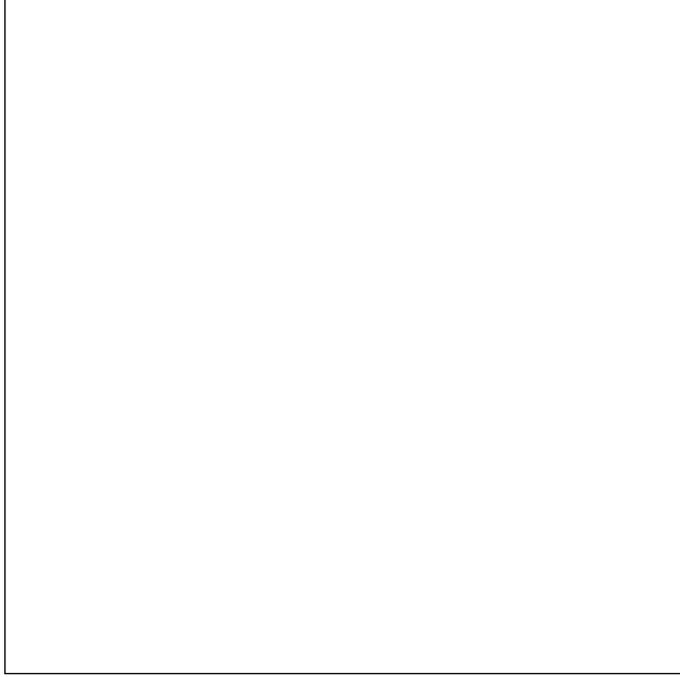


Niños de cera

Children of wax



 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Karina Vásquez  Español  / English  en  2

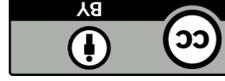


Global Storybooks

globalstorybooks.net

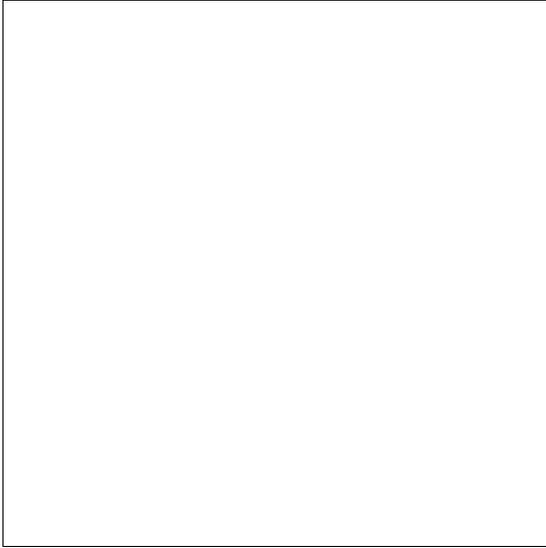
Niños de cera / Children of wax

 Southern African Folktales  Wiehan de Jager  Karina Vásquez (es)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



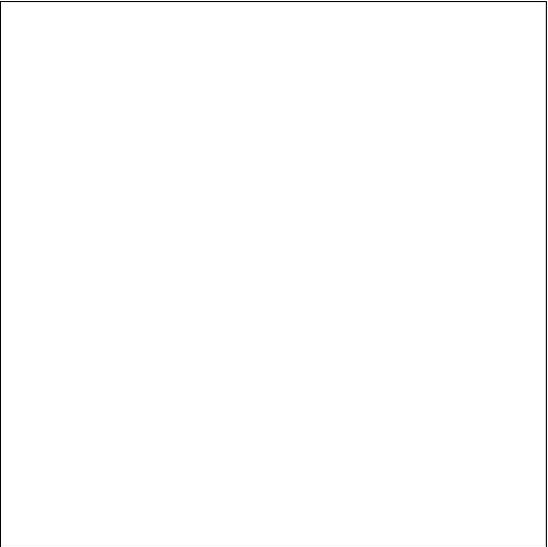


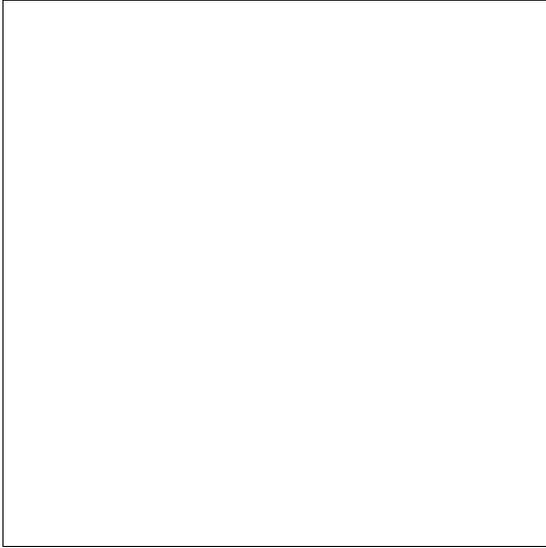
Había una vez una familia que vivía muy feliz.

...

Once upon a time, there lived a happy family.

Nunca peleaban. Los hijos ayudaban a sus padres en el hogar y en los huertos. ...
They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.





Pero tenían prohibido acercarse al fuego.

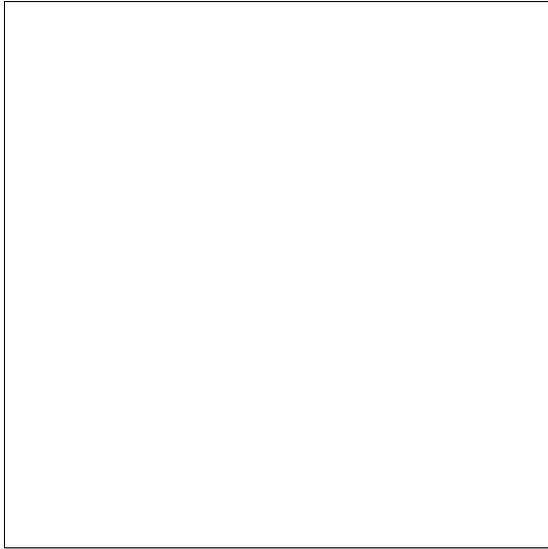
...

But they were not allowed to go near a fire.

They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

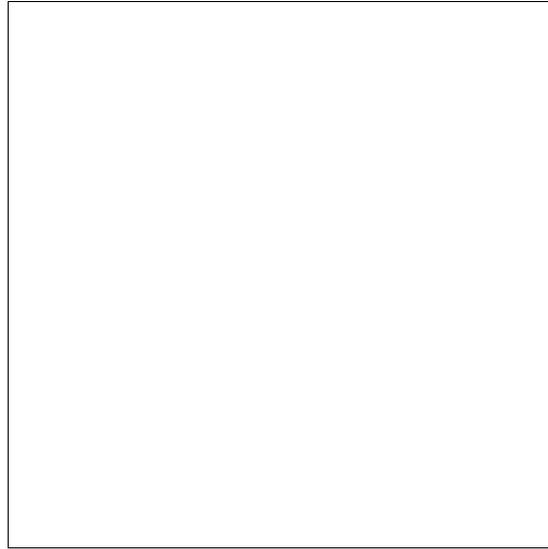
Tenían que hacer todo su trabajo por las noches. ¡Porque eran niños de cera!

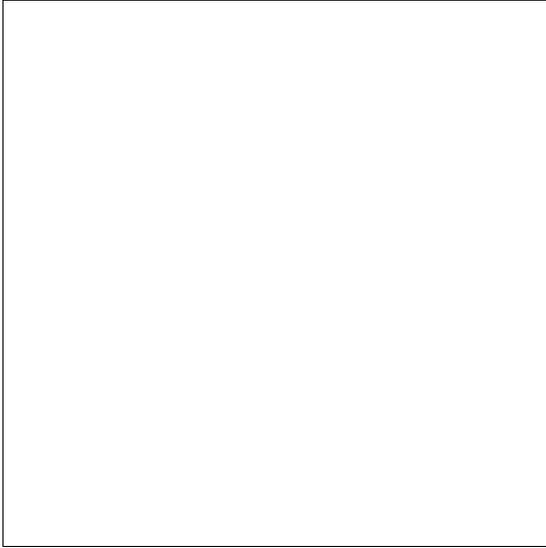


And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

Y cuando salió el sol, el ave se fue volando y cantando con la luz del amanecer.

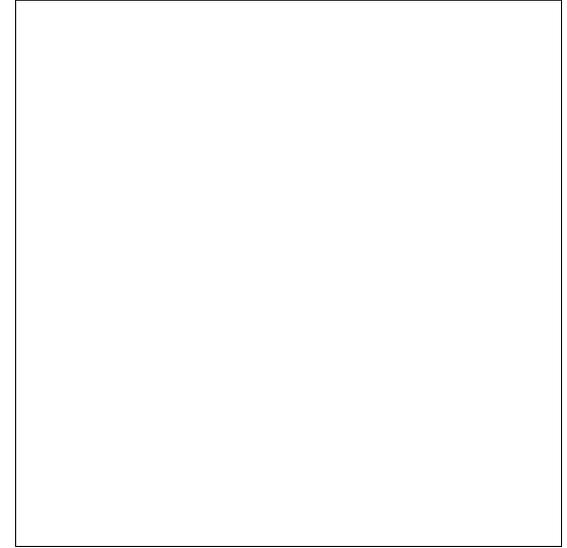




Pero uno de los chicos sentía un fuerte deseo por salir a la luz del sol.

...

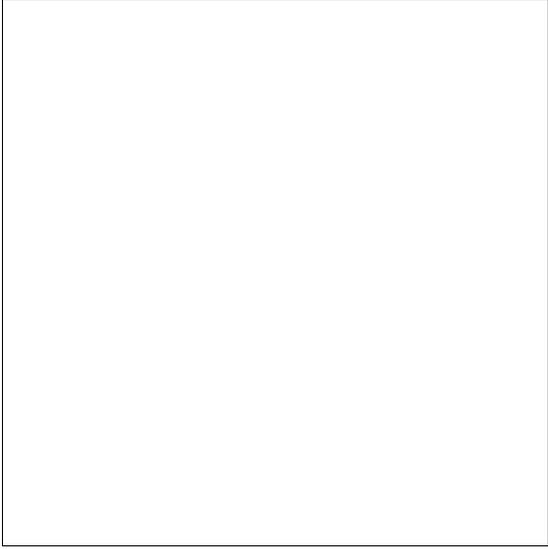
But one of the boys longed to go out in the sunlight.



Llevaron a su hermano ave a lo alto de una montaña.

...

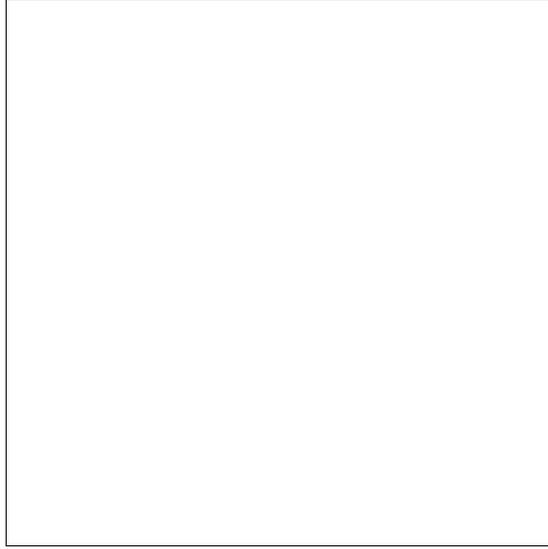
They took their bird brother up to a high mountain.



Un día su deseo fue muy fuerte. Sus
hermanos le advirtieron que no lo
hiciera...

...

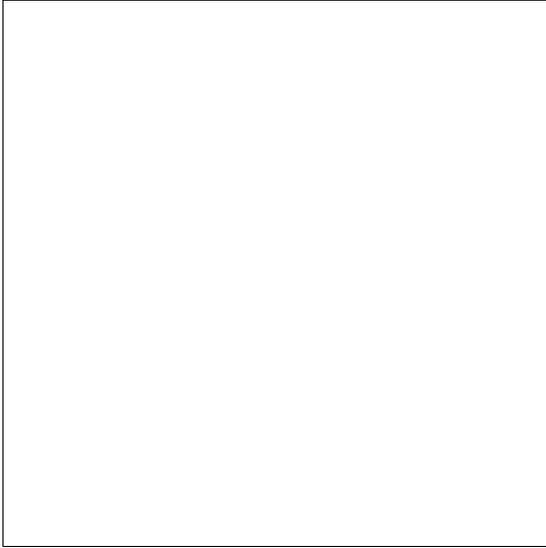
One day the longing was too strong. His
brothers warned him...



Pero hicieron un plan. Tomaron los
restos de cera derretida y le dieron la
forma de un ave.

...

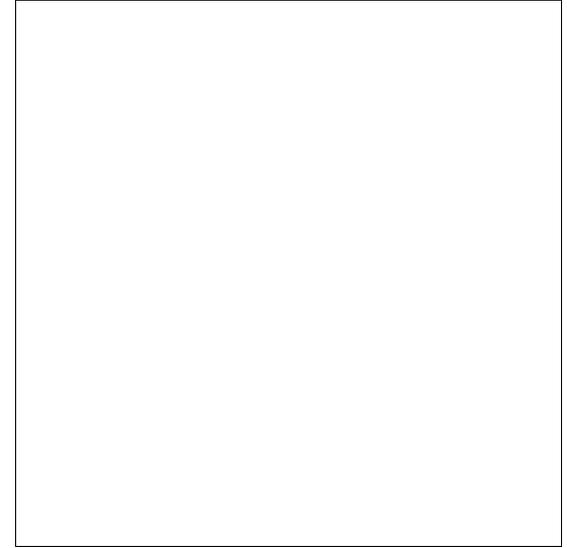
But they made a plan. They shaped the
lump of melted wax into a bird.



¡Pero ya era tarde! Se derritió con el calor del sol.

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



Los niños de cera se entristecieron de ver a su hermano derritiéndose.

...

The wax children were so sad to see their brother melting away.